

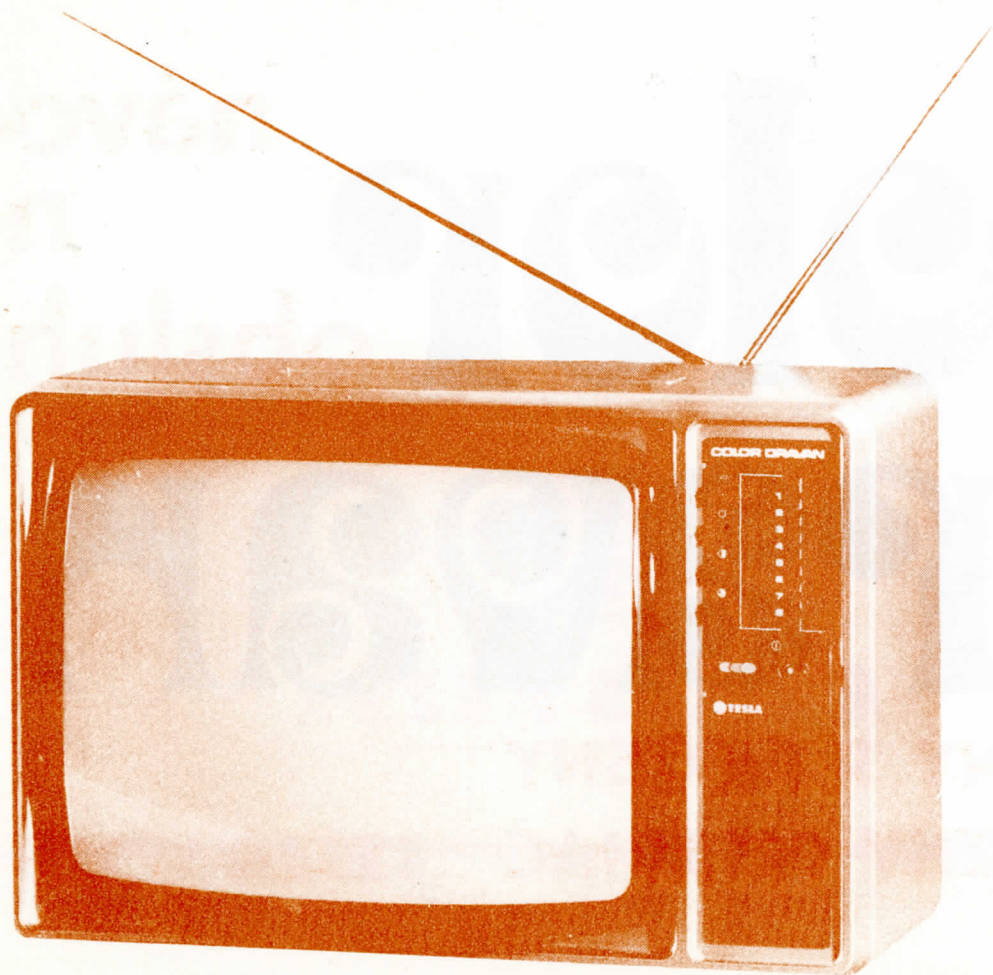
color návod
na
obsluhu

opraven

FAREBNÝ PRENOSNÝ

TELEVÍZNY PRIJÍMAČ

TESLA 4333 A



Vážení spotrebiteľ,

stali ste sa majiteľom prenosného televízneho prijímača COLOR ORAVAN. Aby prijímač slúžil plne k Vašej spokojnosti, je potrebné, aby ste dodržiavali pokyny, ktoré sú uvedené v tomto návode.

Na televízny prijímač sa vzťahujú normy ČSN 36 7000 (ST SEV 3194-81) a ČSN 33 4200 (ST SEV 784-77).

Po stránke funkčných a mechanických vlastností spĺňa prijímač požiadavky normy ČSN 36 7512 a je konštruovaný na prevádzkové podmienky podľa ČSN 03 8203 (normálne podmienky).

Výrobca pre skvalitnenie poskytovaných služieb a pre správne používanie prenosného prijímača poskytuje prostredníctvom servisu s kúpou každého výrobku bezplatnú inštrukčnú v byte užívateľa. Náplň inštrukčného, ako aj pokyny pre jej objednávanie sú podrobne uvedené v „Inštrukčnom liste“ a „Záručnom liste“.

Popis televízneho prijímača

Prijímač je určený pre príjem farebných televíznych signálov zakódovaných v sústave SECAM III, b a PAL, pričom tieto signály môžu byť vysielané v normách CCIR—D, K (OIRT) a CCIR—B, G (CCIR) v pásme VHF na kanáloch 1—12 a v pásme UHF na kanáloch 21—60. Umožňuje sledovanie TV programov prijímaných vonkajšou anténou, resp. vstavanou teleskopickou anténou. Je v asymetrickom prevedení, plne osadený polovodičovými prvkami. Prijímač je modulovej koncepcie. Ovládacie prvky prijímača, prístupné zákazníkovi sú umiestnené na bočníku, kde je aj reproduktor.

Prijímač umožňuje pripojenie videomagnetofónu, magnetofónu, slúchadiel.

Umiestnenie prijímača

Pre správnu a bezporuchovú funkciu prijímača je potrebné zachovať určité zásady pri jeho umiestnení, ktoré sú zahrnuté v nasledujúcich bodoch:

- prijímač je nutné umiestniť tak, aby bola zabezpečená dostatočná cirkulácia vzduchu okolo prijímača,
- neumiestňujte prijímač do blízkosti vykurovacích telies a do miest s možnosťou vytvárania sa pár alebo chemických výparov,
- pre zabezpečenie správnej reprodukcie farieb je prijímač vhodné umiestniť tak, aby na tienidlo nedopadalo priame slnečné alebo umelé svetlo. Pri sledovaní programov večer je vhodné miestnosť tlmene osvetliť.

Pokiaľ umiestnite prijímač na samostatný stolík, neobmedzujte cirkuláciu vzduchu okolo prijímača nevhodne umiestnenými predmetmi pod vetracími mriežkami, ako napr. knihy, časopisy a pod. Prírodnú cirkuláciu v značnej miere obmedzujú aj záclony, pokiaľ sa dotýkajú zadnej steny prijímača.






V prípade, že prijímač kúpite v chladných mesiacoch, je potrebné vybalený prijímač nechať 3—4 hodiny nezapojený na mieste, kde bude používaný a to z dôvodu vyrovnaní teploty prijímača s okolím.

Anténa

Prijímač je vybavený vlastnou teleskopickou anténou, ktorá však zabezpečí kvalitný obraz len pri dostatočne kvalitnom signáli z vysielateľa, ktorý nie je rušený odrazmi a má dostatočnú úroveň. V opačnom prípade je nutné používať vonkajšie antény. Spôsob ich pripojenia do prijímača je popísaný v odseku „Anténový vstup“.


Obsluha prijímača

Na čelnej strane prijímača sú umiestnené tieto ovláda-
cie prvky:

-  - sieťový vypínač
-  - hlasitosť
-  - jas
-  - čiernobiely kontrast
-  - farebná sýtosť

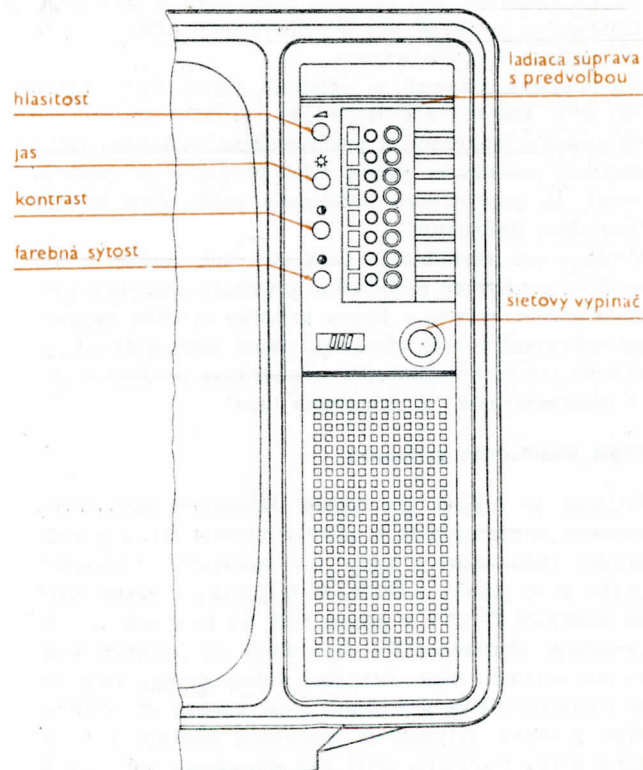
Na zadnej stene prijímača sú umiestnené štyri prípojky
znázornené na obr. 2 a prepínač noriem K—G, ktorý má
dve polohy:

- K — príjem farebných programov okrem vysielateľov NDR
- G — príjem programov z NDR a Č/B programov vysielateľ-
ných v norme CCIR B, G z nesocialistických štátov

-  - videokonektor: umožňuje pripojenie mag-
netoskopu (videomagnetofón)

Pripojenie videomagnetofónu k prijímaču

Televízny prijímač umožňuje aj prevádzku s videomag-
netofónom, a to prehrávanie i záznam televíznych pro-
gramov. Videomagnetofón je možné pripojiť k prijímaču
dvoma spôsobmi:



Obrázok 1

1. cez anténový vstup prijímača
2. cez videokonektor (AV konektor)

V prvom prípade prijímač umožňuje len prehrávanie záznamu. Pri nahrávaní prijímač slúži len ako monitor nahratého programu.

V druhom prípade prijímač umožňuje prehrávanie i záznam programov. Pokiaľ budete prehrávať záznam, je potrebné vykonať na prijímači nasledovné úkony:

- a) zatlačte 8. tlačidlo predvoľby (prvé odspodu). Tým sa automaticky upravia určité obvody prijímača tak, aby bol obraz bez rušivých vplyvov
- b) prijímač naladíte na kanál vyhradený pre videozáznam a to na poslednej predvoľbe. Pri naladení prijímača na tento kanál sa objaví na obrazovke výrazne čierno-biele rozhranie.

Bližšie podrobnosti pre prevádzku s videomagnetofónom sú vysvetlené v jeho návode na obsluhu.



magnetofónová prípojka: magnetofónová nahrávka nie je ovplyvňovaná regulátorom hlasitosti prijímača.

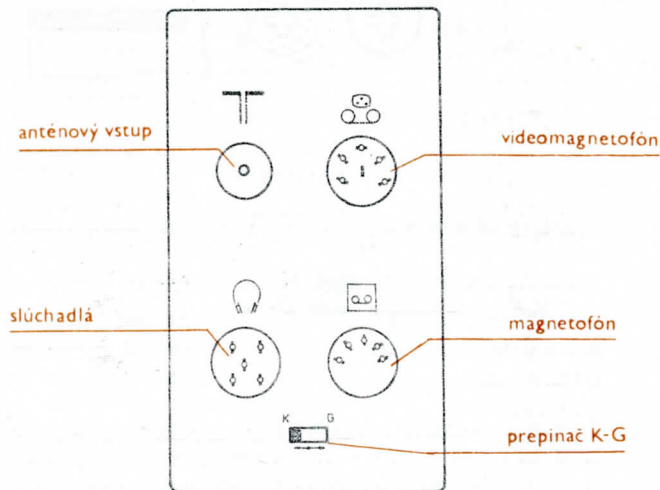


slúchadlová prípojka: umožňuje pripojenie slúchadiel s impedanciou cca 120 ohm — napr. ARF 116. Hlasitosť v slúchadlách možno regulovať regulátorom hlasitosti prijímača — otočením konektora slúchadiel o 180 stupňov dôjde k odpojeniu vlastného reproduktora prijímača.



anténový vstup: podrobnejší popis v samostatnom odseku.

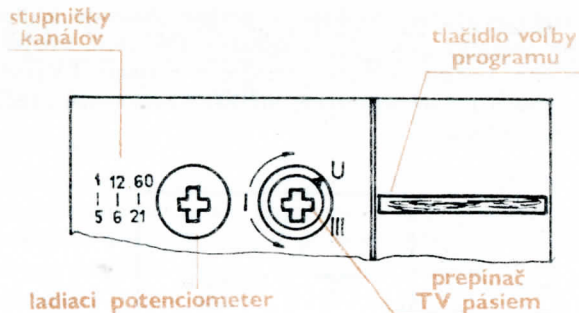
Okrem uvedených ovládacích prvkov obsahuje prijímač ešte jednotku predvoľby s ladiacou súpravou, uvedenou na obr. 1. Táto jednotka umožňuje zvolenie žiadaného programu pri jeho súčasnej indikácii zatlačením príslušného tlačidla.



Obrázok 2

Predvoľba TV kanálov

Prijímač umožňuje predvoľbu ľubovoľného kanála z pásma I—V. Celé toto kmitočtové pásmo je rozdelené do troch pásiem, ktoré je potrebné navoliť na prijímači príslušným prepínačom — obr. 3.



Obrázok 3

Prepínač pásiem má tri polohy, viď nasledujúcu tabuľku:

Poloha prepínača	TV pásmo	Kanáľ
pravá horná	IV.—V.	21—60
pravá dolná	III.	6—12
ľavá	I.—II.	1—5

Prístup k ladiacej súprave je po otvorení dvierok najlepši za výrez na ich pravej strane. Na obr. 1 je vidieť, že ladiaca súprava obsahuje 8 ladiacich potenciometrov s príslušnými prepínačmi pásiem a stupničkami kanálov — detail viď obr. 3.

Pre zaručenie kvalitného spracovania prijímaného TV signálu je potrebné prijímač naladiť do elektricky optimálneho režimu.

Tento režim je potom obvody AFC automaticky udržiavaný.

Konkrétny spôsob pre správne naladenie si ukážeme pre kanál 24. Z predchádzajúcej tabuľky vidíme, že kanál 24 spadá do IV.—V. TV pásma {U}.

- a) otvoríme dvierka ladiacej súpravy a z držiaka vyberieme ladiaci kľúč
- b) na bloku voľby zatlačíme ľubovoľné tlačidlo, napr. 2 — tlačidlo zatlačte až na doraz, ináč sa neobjaví zvuk
- c) prepínačom pásiem druhým zhora zvolíme IV.—V. TV pásmo (pravá horná poloha prepínača)
- d) otáčaním potenciometra ladenia naladíme požadovaný kanál nasledovným postupom:
 - ladiacim potenciometrom naladíme najnižší kanál (ukazovateľ na doraz)
 - začneme ladiť opačným smerom, t. j. k vyšším kanálom
 - ak sme sa dostali pred požadovaný kanál (v našom prípade 24), ladíme pozorne, pretože prejdeme tri charakteristické oblasti obrazu:

1. obraz je spočiatku čiernobiely a prípadne aj bez zvuku
 2. pri ďalšom ladení sa objaví farba i zvuk — kvalitný obraz
 3. ak pokračujeme v ladení ďalej (v tom istom smere), farebný obraz sa zaruší zvukom a rozpadá sa.
- Správne naladený obraz je vtedy, keď sa z uvedenej oblasti 3 vrátime s ladením len mierne naspäť, práve o toľko, aby sme opäť získali optimálny, zasynchronizovaný obraz.
- Pozorné a pomalé preladovanie je nutné hlavne v I.—III. TV pásme, aby sme zaregistrovali prechod cez tri uvedené oblasti a správne našli oblasť 3.

Upozornenie:

V každom prípade prepínanie pásiem i ladenie robte tým prepínačom a ladiacim potenciometrom, ktorých

číselné označenie súhlasí s predtým zatlačeným tlačidlom predvoľby.

Pretože v Európe sa používa aj odlišná norma, môže byť na stupničkách aj toto označenie kanálov: 2—4, 5—12, 21—69. Napriek tomu bude čs. TV kanál č. 5 v polohe prepínača pásiem I tak isto, ako kanál č. 1.

Obvod AFC

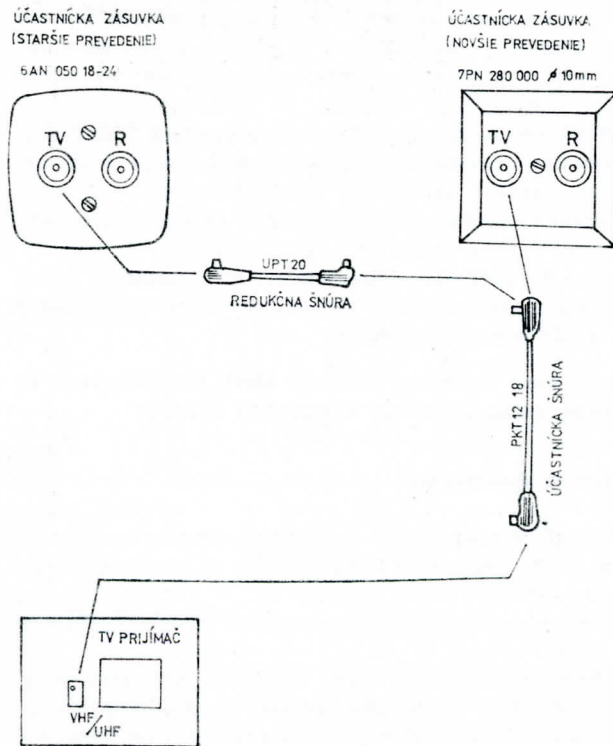
AFC (Automatic Frequency Control) je medzinárodná skratka pre obvod automatického doladovania kmitočtu. Tento obvod zabezpečuje stálu kvalitu obrazu bez ohľadu na zmeny teploty vo vnútri prijímača. Táto teplota totiž určitú dobu po zapnutí prijímača stúpa až do ustálenia, čím môže dôjsť k zmene pôvodného naladenia prijímaného kanálu. To sa prejaví najmä na kanáloch IV.—V. TV pásma zhoršením kvality obrazu a vyžaduje prípadné doladenie prijímača.

Ľavá zásuvka na obrázku — 6AN 050 18—24 je staršieho typu a priemer výstupov TV a R bol 13 mm.

Nové zásuvky majú priemer výstupov zmenšený na 8 mm — pravá zásuvka na obr. 4. Z dôvodov nerovnakých priemerov výstupov týchto zásuviek nie je možné použiť pre staršie zásuvky súčasne predávané účastnícke šnúry PKT 12—18 pre prepojenie s prijímačom.

Ako je zrejme aj z obrázku č. 4, prepojenie prijímača so staršou zásuvkou sa urobí bežne predávanou šnúrou PKT 12—18 s redukčnou šnúrou (prispôsobenie odlišného priemeru šnúry PKT 12—18 a zásuvky 6AN 050 18—24) UPT 20.

Obvod AFC teda slúži k automatickému vyrovnaniu týchto kvalitatívnych zmien obrazu za predpokladu dobrého signálu a správneho naladenia prijímaného kanálu na jednotke predvoľby.



Obrázok 4

Obvod AFC sa uvedie do činnosti zavretím dvierok ladiacej súpravy. Pri otvorených dvierkach je obvod AFC vypnutý.

Anténový vstup

Je taktiež umiestnený v zadnej stene (obr. 2). Služi na pripojenie zvodu od antén. Impedančne je prispôsobený pre koaxiálny kábel 75 ohm. V prípade prijmu na vlastnú anténu prijímača zasuňte koncovku s káblom do tohto vstupu.

Pri prijme na spoločnú TV anténu spojte prijímač s účastníckou zásuvkou pomocou šnúry, ktorá je príslušenstvom každého spoločného TV rozvodu — STA. Pretože v praxi sa vyskytujú dva typy šnúr, ako je to označené na obr. 4, je potrebné voliť správny typ.

Ak používate individuálne antény, ich pripojenie k prijímaču urobte pomocou združovača, ktorý sa nachádza v príslušenstve prijímača.

Tých, ktorí si antény inštalujú sami, upozorňujeme, že antény musia vyhovovať norme ČSN 34 2820.

Dôležité upozornenie

Prijímač je plombovaný a porušenie plomby neoprávnenou osobou znamená stratu nároku na bezplatné vykonanie opravy v rámci záruky.

Prijímač po vypnutí zapnite najskôr po uplynutí aspoň 2 minút.

Systém obrazoviek je veľmi citlivý na vonkajšie magnetické polia, ktoré môžu výrazne ovplyvniť vlastnosti farebného prijímača. Preto je prijímač nutné umiestniť mimo dosahu takýchto magnetických polí, vyvolaných

napr. prívodným káblom električiek transformátorov a podobne. Pokiaľ je prijímač umiestnený v dosahu takéhoto poľa, jeho pôsobenie sa nepovažuje za chybu. Pôsobením zemského magnetického poľa sa funkcia obrazovky neovplyvní.

Neodkladajte zadnú stenu — možnosť úrazu elektrickým prúdom!

Ak prijímač nepracuje správne, preskúšajte:

- pripojenie antén a neporušenosť zvodov
- správnosť nastavenia ovládacích prvkov prijímača
- či tú istú chybu nemajú aj iní majitelia televíznych prijímačov; ak áno, ide o poruchu vo vysielacom alebo na prenosovej trase.

Televízny prijímač Color Oravan má novokonštruovaný napájací zdroj, ktorého činnosť sa Vám prejaví tak, že po stlačení sieťového tlačidla (pri zapnutí prijímača) sa obraz a zvuk objavia po niekoľkých sekundách, čomu predchádza mierne „lupnutie“, ktoré signalizuje spustenie napájacieho zdroja.

Zároveň Vás upozorňujeme na povinnosť prihlásiť prijímač u príslušného orgánu spojov, pokiaľ ste nemali prijímač prihlásený.

Ak zistíte, že prijímač nepracuje správne po preskúšaní podľa vyššie uvedených bodov, vypnite ho a poruchu oznámte najbližšej opravovni, ktorá je poverená opravami TV prijímačov.

Príslušenstvo zahrnuté v cene výrobku

Anténový združovač 6PN 053 22, poistky: T 3,15 A — 1 ks, T 0,16 A — 1 ks, návod na obsluhu, záručný list, kľúč na nastavenie kanálov.

Technické údaje:

Uhlopriečka obrazovky:	42 cm
Rozmery obrazu:	322 × 242 mm
Napájanie:	220 V ± 10 %
Príkon:	70 W ± 10 %
Vstupná impedancia:	75 ohm
Výstupný NF výkon:	1,5 W pri skreslení 5 %
Elektrická kmitočtová charakteristika voči 1 kHz:	80 Hz — 12,5 kHz pri poklese o 3 dB
Rozmery prijímača:	488 × 395 × 324 mm
Hmotnosť prijímača:	cca 15 kg

Výrobný podnik si vyhradzuje právo zmien ako aj použitia ekvivalentných typov použitých súčiastok, ktoré nepriaznivo neovplyvnia zaručované parametre prijímača.



TESLA ORAVA

KONCERNOVÝ PODNIK NIŽNÁ TEL. NIŽNÁ 833 34 - 39 TELEX 075230

